

# 温家宝出席第15次中国-东盟领导人会议

新华社金边11月19日电（记者王其冰 冯坚 刘华）第15次中国-东盟领导人会议19日在柬埔寨金边举行。中国国务院总理温家宝和东盟十国领导人出席。温家宝与柬埔寨首相洪森共同主持会议。

温家宝在讲话中说，过去一年来，中国-东盟关系保持良好发展势头，取得新的重要进展，为双方关系发展打下了更加坚实的基础，搭建了更多更高的平台，增强了携手并进的信心。下一阶段，双方要重点深化中国-东盟自贸区建设，加强科技合作，扎实推进互联互通合作，密切社会人文交流。

温家宝指出，20多年来，中国和东盟国家依靠自己的力量，团结合作，战胜种种困难，确保了地区和平稳定，走上了共同发展的光明之路。同时也要看到，国际金融危

机使世界和地区局势变得更为错综复杂，我们既迎来新的发展机遇，又面临不稳定不确定因素增多带来的严峻挑战。我们要善于汲取历史经验教训，以共同利益为重，坚持正确方向，毫不动摇、齐心协力地为振兴东亚做出不懈努力。温家宝提出：

第一，坚持互尊互信、睦邻友好。中方愿与东盟国家加强在安全和战略领域对话与合作，为东亚持久和平、稳定和繁荣提供更有力的支撑。

第二，支持东盟维护团结、联合自强。中国不仅反对霸权主义和强权政治，也反对大国共治或大国主宰地区事务。

第三，本着协商一致、照顾彼此关切的精神，妥善处理分歧和矛盾，维护东亚合作发展大局。

第四，同舟共济，应对金融危机。我们要排除各种干扰，全面推动东亚一体化进程，促进本地区实现更长时期、更高水平、更好质量的发展。

其他与会领导人表示，东盟-中国合作对促进本地区和平、稳定与发展至关重要。过去15年来，东盟和中国在共同克服金融危机，公共卫生危机和自然灾害中相互支持、相互帮助、密切合作，取得了丰硕成果，彼此结下了深厚友谊。事实证明，中国是东盟真正的朋友和真诚的伙伴，东盟国家感谢中国坚定支持东盟一体化，愿同中国共同努力，增进互信，深化合作，通过对话协商，妥善解决有关问题，推动东盟-中国面向和平与繁荣的战略伙伴关系继续向前发展。

会议发表了纪念《南海各方行为宣言》签署十周年联合声明。

# 温家宝同柬埔寨首相洪森举行会谈

新华社金边11月18日电（记者冯坚 刘华 王其冰）国务院总理温家宝18日在金边同柬埔寨首相洪森举行会谈。

温家宝说，近年来，中柬全面战略合作伙伴关系快速发展，双方相互理解、相互尊重、平等相待、高度信任，在涉及彼此核心利益的重大问题上有力地相互支持，在地区事务中加强战略协作，维护共同利益，不仅造福了两国人民，也为促进地区和平、发展、繁荣作出了贡献。中柬关系堪称睦邻友好合作的典范。

温家宝表示，明年是两国建交55周年。双方要办好友好年活动，抓紧制订全面战略合作伙伴关系

行动计划。中方将一如既往支持柬埔寨经济社会发展和民生改善，在双边和地区框架下加强务实合作，推动更多中国企业赴柬埔寨投资。

洪森表示，在柬埔寨维护国家独立和主权、发展经济的事业中，中国始终给予坚定支持和宝贵帮助。西哈努克太皇去世后，中方为太皇事后做出了周到安排，提供了大力协助，柬埔寨政府和人民由衷感谢，铭记在心。柬方祝贺中共十八大取得圆满成功，愿同中方一道，以建交55周年为契机，扩大经贸合作，密切人文交流，使两国友谊世代相传，发扬光大，推动柬中关系取得更大发展。

温家宝指出，本次东亚领导人系

列会议是在世界经济复苏势头减弱、国际和地区局势错综复杂背景下召开的。各方要聚焦合作与发展主题，凝聚共识，形成合力，携手应对困难和挑战。柬方作为东盟轮值主席国和会议东道国，做了大量协调和准备工作。中方将全力支持柬方办好会议，推动东亚合作健康稳定向前发展。

洪森表示，柬方愿与中方密切配合，希望各方本着团结合作的精神，共同努力，使会议取得成功。

会谈后，温家宝和洪森共同出席了两国政府经济技术合作协定等双边合作文件的签字仪式。

会谈前，洪森为温家宝举行了隆重欢迎仪式。

# 温家宝会见韩国总统李明博

新华社金边11月19日电（记者冯坚 赵承 王其冰）国务院总理温家宝19日在金边会见韩国总统李明博。

温家宝说，建交20年来，中韩关系在相互尊重和理解、照顾彼此核心利益、互利共赢基础上不断发展，不仅造福了两国人民，也为地区和平、稳定、繁荣作出了贡献。

温家宝表示，当前，世界和地区形势错综复杂，世界经济下行压力加大，加强中韩合作，对保持两国经济增长，促进世界经济早日复苏意义重大。中方将继续从战略高度重视两国关系，愿同韩方保持高层交往，增进互信，共同推动各领域合作取得新进

展。双方要加快推进双边自贸区谈判，争取早日达成一致，共同为企业合作提供公平、开放、透明的环境，相信经过不懈努力，中韩双边贸易额2015年达到3000亿美元目标一定能够实现。

李明博表示，韩中坦诚相待，相互信任，互利合作，携手应对挑战，两国关系取得长足进展，维护了地区和平与稳定。在当前全球经济增长放缓形势下，中国经济保持了良好发展势头，韩方对此高度赞赏。韩方希望进一步加强对华合作，着重推进两国自贸区建设，不断扩大双边贸易规模，共同反对贸易保护主义，推动区域合作。

李明博祝贺中共十八大成功举

行，表示韩方期待着同中国新一届领导集体共同努力，推动韩中战略合作伙伴关系继续向前发展。

关于朝鲜半岛局势，温家宝指出，维护和平、缓和紧张局势是有关各方的共同愿望。中方支持南北双方改善关系，希望有关各方继续从大局和长远出发，坚持对话接触、多释放善意，为推动局势缓和、重启六方会谈创造和积累条件。中方将一如既往为实现朝鲜半岛和地区长治久安发挥建设性作用。

李明博介绍了韩方有关立场，表示韩国重视和赞赏中国在半岛事务中发挥的重要作用，愿同中方保持沟通协调。

# 温家宝会见印度总理辛格

新华社金边11月19日电（记者刘华 王其冰 赵承）国务院总理温家宝19日在金边会见印度总理辛格。

温家宝说，中印作为人口最多、相互接壤的文明古国同时走上振兴的道路，意义非同寻常。在这一进程中，中印和平相处、加强合作，双边关系日益密切，建立了战略合作伙伴关系，确定了解决边界问题的政治指导原则，保持了边境地区和平安宁；双边贸易快速增长，民间往来空前活跃，在重大国

际和地区事务中携手维护共同利益。这些重要成果造福了两国人民，促进了世界和平与繁荣。

温家宝表示，中印要抓住两国发展的战略机遇，扩大互利合作。一要利用战略经济对话机制，加强宏观经济政策沟通协调，将彼此的发展战略更好地结合起来。二要推动在基础设施领域的合作。中国政府支持本国企业参与印方重大项目建设。三要为扩大相互投资创造良好的政策和社会环境，提供金融、信息、法律服务等方面的便利。四

要提升合作的质量和水平，培育新的增长点。五要促进双边贸易，逐步实现平衡增长。相互开放市场，共同反对贸易保护主义。

辛格首先祝贺中国共产党十八大成功举行。他表示，印中友谊源远流长，两国建立战略合作伙伴关系以来，对话合作机制不断完善，合作领域不断扩大，在国际、地区事务中密切沟通协调，有力维护了两国和发展中国家的共同利益。印方愿与中方共同努力，推动两国关系迈上更高水平。

# 温家宝会见新西兰总理约翰·基

新华社金边11月19日电（记者王其冰 赵承）国务院总理温家宝19日在金边会见新西兰总理约翰·基。

温家宝说，中新建交40年来，两国关系发展顺利。双方确立了发展中中新互利共赢的全面合作关系，并签署自贸协定，为两国关系注入强劲动力。中方重视新西兰在亚太地区的重要影响，愿与新方

加强协调配合，增进政治和战略互信，推动中新关系和区域合作取得更多成果。

温家宝表示，中国经济继续保持较快增长，将为中新经贸带来更多机遇。中方愿扩大进口新西兰商品，欢迎新西兰不断开拓中国市场。两国政府要为扩大相互投资创造更好的环境，支持双方企业在平等互利基础上按照市场规则开展合作，

拓展在食品、环保、新能源、绿色经济等领域合作。

约翰·基表示，中新建交40年来，两国关系全面发展，中新自贸协定的签署有力推动了两国经贸合作。新方愿与中方进一步加强高层互访，扩大合作，确保中国企业在新投资获得公平待遇，密切双方在国际和地区事务中的沟通协调，推动两国关系取得更大发展。

# 温家宝出席东盟与中日韩合作15周年纪念峰会

新华社金边11月19日电（记者刘华 冯坚 王其冰）东盟与中日韩（10+3）合作15周年纪念峰会19日在柬埔寨金边举行。中国国务院总理温家宝与东盟十国、日本、韩国领导人共同出席。柬埔寨首相洪森主持会议。

温家宝表示，10+3合作从无到有，不断成长，经受住了地区和世界风云变幻考验，取得显著成就。我们成功应对了1997年亚洲金融危机和百年罕见的国际金融危机，建立了较为完备的合作平台，在维护金融和粮食安全方面取得重要成果，逐步探索出一条符合东亚实际、成功的区域合作道路。

温家宝说，今年是10+3合作15周年，当前东亚合作处于深化的关键阶段。我们要不断增强内部凝聚力，继续聚焦发展问题，扎实推进机制建设，坚定信心，扎实推进，为早日建成东亚共同体做出不

懈努力。

温家宝提出四项倡议：

第一，进一步增强应对危机的能力。加快清迈倡议多边化协议修订工作，尽快将10+3宏观经济研究办公室升级为区域性国际组织，积极培育亚洲债券市场。

第二，着力推动地区经济一体化进程。中方支持推进区域全面经济伙伴关系谈判，扩大各国间相互投资，深化产业融合。

第三，全面开展互联互通合作。积极搭建合作平台，加强政策法规协调，拓宽融资渠道，建设便捷、高效的基础设施网络。

第四，创造稳定安全友好的社会人文环境。重点探讨在执法、灾害管理、打击跨国犯罪、疫病防控等领域建立区域性制度安排，更多开展青年、媒体、文化交流。

温家宝最后强调，历史证明，

10+3具有重要而深远的意义。东盟各国和中日韩要继续从国家根本利益和各国共同利益出发，加强战略沟通，深化互利合作，携手应对挑战，坚定不移地致力于东亚持久和平与共同繁荣。

其他国家领导人积极评价10+3合作历程及成果，赞赏中国发挥的重要作用，一致认为，国际金融危机导致世界经济不景气，给东亚地区带来很大不稳定性和不确定性。10+3国家应加强团结合作，推进区域贸易自由化和经济一体化，维护金融、能源和粮食安全，加强基础设施互联互通，扩大人文交流，携手应对危机和挑战，继续保持本地区经济强劲增长，促进平衡、可持续发展。

会议通过了《关于纪念10+3合作15周年的领导人联合声明》和《关于10+3互联互通伙伴关系的领导人声明》。

# 温家宝会见印度尼西亚总统苏西洛

新华社金边11月18日电（记者王其冰 刘华）国务院总理温家宝18日在金边会见印度尼西亚总统苏西洛。

温家宝说，近年来，中国和印尼在相互尊重、相互信任基础上发展了友谊，深化了合作。两国保持密切高层交往，建立了多个重要对话机制，经贸、人文等领域务实合作成果丰硕，防务、执法、航天、海上合作取得突破，在地区和国际事务中密切配合，有效维护了共同利益。中方愿同

印尼方全面落实达成的各项共识，推动双边关系取得新进展。

温家宝表示，当前两国加强经贸合作面临重要机遇，建议在以下方面采取具体举措。一是加紧制订《中印尼经贸合作五年规划》，确定重点合作领域和项目，持续、有效地推进合作。二是扩大投资合作，中方鼓励本国企业与印尼方在矿产加工、制造业、农业、高新技术等领域开展合作，共同提高产品竞争力。三是本着互谅互让的精神，妥善解决问题，克

服困难，提振信心。

苏西洛高度赞赏中国领导人对两国关系的重视和推动，完全赞同温家宝所提建议。他祝贺中共十八大成功举行，表示相信在双方的不懈努力下，印尼同中国的关系一定会更好地向前发展，造福两国人民。

两国领导人还就即将召开的东亚领导人系列会议交换意见，一致认为，与会各国应着眼大局和长远，保持团结，加强合作，妥善处理分歧，共同促进地区和平、稳定与繁荣。

# 温家宝会见马来西亚总理纳吉布

新华社金边11月18日电（记者赵承 冯坚）国务院总理温家宝18日在金边会见马来西亚总理纳吉布。

温家宝说，近年来，中马关系不断取得进展，走在中国与东盟国家关系前列。双方从战略高度出发，更加重视在政治、安全方面的相互理解和支持。中国成为马来西亚最大贸易伙伴，两国在金融和大项目方面的合作以及人文交流成果突出。这不仅有利于中马携手应对

错综复杂的地区局势和国际金融危机，也为双方在更长时期、更高水平上实现共同发展打下了基础。

温家宝建议，两国政府进一步密切配合，更好地发挥指导、协调和服务作用，积极制订《中马经贸合作五年规划》，确保中马钦州产业园区和马中关丹产业园区取得成功。双方还要大力拓展旅游、教育、金融、医疗、电信等领域合作，更多惠及两国和两国人民。

纳吉布表示，在两国领导人及

各界共同努力下，马中关系不断发展，各领域合作富有成果，人民之间的友谊与日俱增。中共十八大的成功举行，使马来西亚对中国及马中关系发展前景更加充满信心。马方愿与中方共同制订好双边经贸合作规划，办好两国工业园区，并欢迎中国企业扩大在马投资，更多参与马方重大基础设施项目建设。

两国总理一致表示，将密切沟通协调，共同推动东亚领导人系列会议取得成功。

# 中共中央纪律检查委员会向党的第十八次全国代表大会的工作报告

（上接第二版）完善党务公开、政务公开和各领域办事公开制度，合理分解和科学配置权力，推进权力运行公开化、规范化，形成比较完善的权力运行监控机制。深入开展执法监察、廉政监察和效能监察，推进政府绩效管理，建立健全问责制度和工作机制。坚持党内监督与党外监督相结合，进一步发挥人大监督、政府专门机关监督、政协民主监督、司法监督的作用；加强群众监督，尊重和保障群众的知情权、参与权、表达权、监督权，健全信访举报工作机制，让人民监督权力；加强舆论监督，支持新闻媒体开展科学监督、依法监督和建设性监督，及时处理和回应新闻媒体和网络舆情反映的问题。各级领导干部要正确对待群众监督和舆论监督，增强主动接受监督的自觉性。

（七）加强基层党风廉政建设，着力维护人民群众切身利益

基层党风廉政建设关系群众切身利益，关系党的执政基础。要教育引导基层党员干部增强党性观念和法治意识，严格按法律法规和政策办事。加强对基层党员干部的管理和监督，规范基层执法行为，切实解决发生在群众身边的腐败问题。坚持标本兼治、纠建并举，深入开展民主评议部门、行业风气和基层站所等工作，坚决纠正损害群众利益的不正之风。严格执行农村基层干部廉洁履行职责若干规定，

完善农村集体资金资产资源管理以及村（居）委会集体决策和村民议事等制度，充分发挥村务监督委员会作用。落实国有企 三重一大 决策制度和领导人员廉洁从业规定，加强对境外国有资产的监管和制约机制。继续推进城市社区党风廉政建设，探索非公有制经济组织和社会组织防治腐败的有效途径和办法。

（八）严格执行党风廉政建设责任制，巩固和发展全党动手抓党风廉政建设和反腐败工作的良好局面

党风廉政建设责任制是深入推进反腐倡廉工作的重要制度保障。要坚持和完善党委统一领导、党政齐抓共管、纪委组织协调、部门各负其责、依靠群众支持和参与的反腐败领导体制和工作机制，形成推进党风廉政建设和反腐败工作的强大合力。各级领导干部特别是主要领导干部要坚持原则、敢抓敢管，切实抓好职责范围内的反腐倡廉工作。严格执行党风廉政建设纳入领导班子、领导干部目标管理考核，完善考核机制，加大监督检查力度，强化考核结果运用。把执行党风廉政建设责任制与党政领导干部问责制结合起来，加大对违反责任制行为的追究力度。认真听取社会各方面意见和建议，进一步畅通群众参与反腐倡廉建设的渠道，发挥人民群众在

反腐倡廉建设中的重要作用。

建设一支忠诚可靠、服务人民、刚正不阿、秉公执纪的纪检监察干部队伍，是新形势下开展党风廉政建设和反腐败斗争的重要组织保证。要抓住思想政治建设这个根本，引导广大纪检监察干部加强理论学习和党性修养，自觉用中国特色社会主义理论体系武装头脑、指导实践、推动工作。要抓住能力建设这个关键，加强调查研究，完善工作思路，改进方式方法，不断提高科学履职的能力和水平。要抓住组织建设这个基础，进一步健全纪检监察体制，加强各级纪检监察组织机构、领导班子和干部队伍建设，完善纪检监察机关内部机构设置，强化派驻机构统一管理，加强上级纪检监察机关对下级纪检监察机关的领导和工作指导。要抓住作风建设这个重点，完善纪检监察干部职业道德规范，健全内部监督制约机制，引导广大纪检监察干部增强自觉接受监督意识，维护可亲、可信、可敬的良好形象。各级党委、政府要重视和支持纪检监察工作，关心和爱护纪检监察干部。

反腐倡廉使命光荣，责任重大。我们要高举中国特色社会主义伟大旗帜，以邓小平理论、三个代表重要思想、科学发展观为指导，勇于进取，扎实工作，不断深化党风廉政建设和反腐败斗争向纵深，为圆满完成党的十八大各项战略决策部署、实现全面建成小康社会的奋斗目标作出更大贡献！

（新华社北京11月19日电）